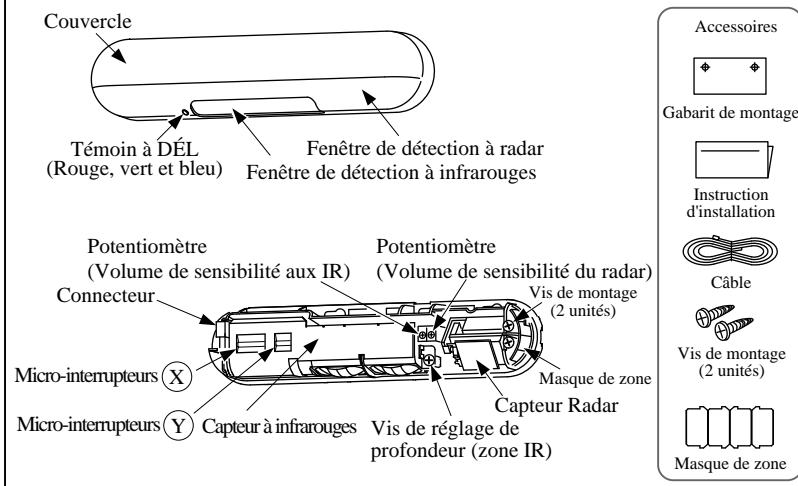


# Mode d'emploi du MotionScan (original)

## 1. DESCRIPTION



## 4. PRÉCAUTIONS DE MONTAGE

<p>Hauteur de montage de 3.2m (10.5 pi) ou moins.</p>	<p>Montage à 50 mm de la partie inférieure de la protection du moteur de la porte.</p>	<p>Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet en mouvement dans la zone de détection.</p>	<p>Veillez à ce qu'aucune condensation ne se forme sur le capteur.</p>
<p>Si le capteur est exposé à de fortes pluies, installez une protection contre les intempéries.</p>	<p>Si possible, assurez-vous que la neige ou la pluie ne s'accumulent pas au sol.</p>	<p>La lumière du soleil doit être réfléctée au minimum au sol.</p>	<p>Utilisez des réglages de fréquence différents pour les capteurs situés à proximité les uns des autres.</p>

Afin que la détection de l'entrée de porte soit la plus efficace possible, installez le MotionScan à l'extérieur et à l'intérieur comme indiqué ci-dessous.

La partie radar du capteur MotionScan peut être influencée de manière négative par le métal situé à proximité ou dans le champ de détection.

## 6. INFORMATIONS DE MONTAGE ET DE CÂBLAGE

**AVERTISSEMENT** Le perçage peut provoquer un choc électrique. Faites attention aux câbles dissimulés à l'intérieur de la protection du moteur de la porte.

- Fixez le gabarit de montage de sorte que son bord inférieur affleure le bord inférieur de la protection du moteur de porte.
- Percez les trous de montage (3,5 mmφ) et de câblage (10 mmφ).
- Retirez le couvercle du capteur comme illustré. Sortez le capteur de son couvercle.
- Fixez le capteur avec les vis de montage fournies.

⑤-1 Raccordement à une unité de commande de porte capable de tester le capteur

Rouge	AC/CC 12 à 24 [V] ±10%	Alimentation (sans polarité)
Noir	N.O.	Fonctionnement actif
Blanc	COM	Fonctionnement actif
Vert	Opto Relais	Sortie de sécurité
Jaune	Opto Relais	Sortie de sécurité
Bleu	Test-P	Entrée test
Gris(+)	Test-N	Entrée test
Marron(-)	Test-N	Entrée test

⑤-2 Raccordement à une unité de commande de porte ne pouvant pas tester le capteur

Rouge	AC/CC 12 à 24 [V] ±10%	Alimentation (sans polarité)
Noir	N.O.	Sortie d'activation
Blanc	COM	Sortie d'activation
Vert	Opto Relais	Sortie de sécurité
Jaune	Opto Relais	Sortie de sécurité
Bleu	ne pas connecter	
Gris(+)	ne pas connecter	
Marron(-)	ne pas connecter	

⑥ Logez les connecteurs dans l'espace prévu.

⑦ Remettez le couvercle en place.

※ Retrait du couvercle après installation

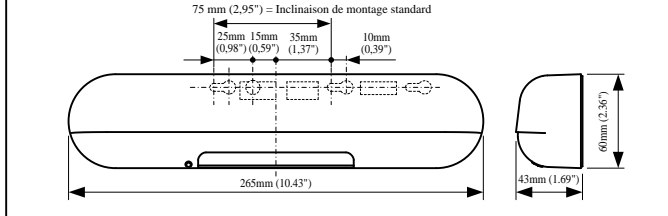
- Pousser
- Tirer

**AVERTISSEMENT** L'absence de prise en compte de ce symbole peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Une attention particulière doit être portée lorsque ce symbole est affiché.

**ATTENTION** de ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

REMARQUE Réglage requis pour être en conformité avec la norme EN16005

## 2. DIMENSIONS



## 3. VOYANTS À DEL

Vert clignotant Standby Apprentissage de l'entrée de porte (lorsque le micro-interrupteur Y5 est réglé sur MARCHÉ.)

Bleu Détection RADAR

Rouge Détection IR / Détection RADAR et IR

Orange Détection d'entrée de porte est sur MARCHÉ détecte un mouvement de porte.

Orange clignotant (rapidement) Indique une modification de la position de réglage des micro-interrupteurs.

Orange clignotant (lentement) Le mode de maintien de porte est activé (lorsque le micro-interrupteur Y4 est réglé sur MARCHÉ).

Vert/Rouge clignotant (rapidement) Erreur interne au détecteur

Vert/Rouge clignotant (lentement) Le signal infrarouge réfléchi par le sol est très faible.

## 5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques communes	
Nom du modèle	MotionScan
Hauteur d'installation	3.2 [m] [10.5 (ft)] max.
Tension d'alimentation	CA/CC 12 à 24 [V] ±10 % 50/60 Hz
Consommation électrique	CA 12 V-2,5 [VA] (max.) CA 24 V-2,5 [VA] (max.) CC 12 V-150 [mA] (max.) CC 24 V-80 [mA] (max.)
Sortie	Infrarouge Opto Relais Non Pole Tension : 48 [VDC] Max. Courant : 300 [mA] Max. (Charge de résistance)
	RADAR Relais Forme A DC50 [V] 0,1[A] Charge de résistance
Entrée test	6 [mA] Max. @ 24 [VCC]
Température de fonctionnement	-20 à +60 [Deg.C], (-4 à 140 Deg.F)
Humidité d'exploitation	Inférieure à 80%
Taux IP	IP54
Catégorie	2, niveau de performance D suivant EN ISO 13849-1:2008
Poids	0,56 [lb] (0,26 [kg])
Couleur	Noir, Argent
Accessoires	Câble, vis de montage 2 unités, gabarit de montage, instruction d'installation
Caractéristiques du capteur à réflexion	
Mode de détection	Réflexion infrarouges active
Temps de maintien en sortie	Env. 0,5 [seconde]
Temps de réponse	0,1 ~ 0,2 [seconde]
Temporisation sur présence	2, 30, 60 [secondes] ou ∞
Caractéristiques du capteur radar	
Mode de détection	Effet Doppler : (détection de corps en mouvement)
Fréquence de transmission	24,150 - 24,250 [GHz]
Temps de maintien en sortie	Env. 1,5 [seconde]
Temps de réponse	0,1 ~ 0,2 [seconde]
Attention : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.	

## 7. POSITIONS DE RÉGLAGE DES MICRO-INTERRUPTEURS

Fonction	Micro-interrupteurs X	Description	Choix de réglages possibles
Minuterie de présence IR	☆ 30s 1 2	Le capteur détectera un objet immobile pour le réglage de la valeur prédéterminée de la minuterie de présence sur les 3 rangées intérieures. <b>EN16005</b> Pour être en conformité avec la norme EN16005, réglez la minuterie de présence sur 30 s ou plus.	2s 1 2    ☆ 30s 1 2    60s 1 2    ∞ 1 2
Fréquence IR	☆ A 3 4	Si vous installez deux capteurs ou plus à proximité les uns des autres, sélectionnez des réglages de fréquence différents pour chaque capteur afin d'éviter les interférences.	☆ A 3 4    B 3 4    C 3 4    D 3 4
Mode de détection	☆ Normal 5	Réglez sur Neige pour éviter d'éventuelles erreurs d'activation de la porte en présence de neige, de feuilles ou de débris dans la zone de fermeture de porte.	☆ Normal 5    Neige 5
Sortie de relais de sécurité	☆ N.C. 6	Voir [11.Chronogramme des événements] pour de plus amples détails sur la sortie de sécurité	N.O. 6    ☆ N.C. 6
Diagnostique de réflexion	☆ Normal 7	Un signal infrarouge présentant une réflexion faible est indiqué par une DEL de signalisation Rouge/Verte clignotant lentement. Pour ignorer cette erreur de réflexion faible, réglez ce micro-interrupteur sur "Réflexion faible" (ON). <b>EN16005</b> Réglez sur "Normal" conformément à la norme EN16005.	☆ Normal 7    Réf. faible 7    Émetteur Récepteur Spot IR    Récepteur Spot IR
Fonction	Micro-interrupteurs Y	Description	Choix de réglages possibles
Détection de direction RADAR	☆ MARCHÉ 1	Dans la position MARCHÉ, les piétons qui s'éloignent du capteur ne seront pas détectés.	ARRÊT 1    ☆ MARCHÉ 1
Sortie de relais d'activation	☆ N.O. 2	Voir [11.Chronogramme des événements] pour de plus amples détails sur la sortie d'activation	☆ N.O. 2    N.C. 2
Configuration de sortie de relais d'activation	☆ ARRÊT 3	Sélectionnez comment la sortie de relais est configurée.	☆ ARRÊT 3    RADAR + IR rangées 2+3    MARCHÉ 3    RADAR
Maintien de porte	☆ Auto 4	Mettez sur OPEN pour maintenir la porte en position ouverte	☆ Auto 4    Open 4
Apprentissage de l'entrée de porte	☆ ARRÊT 5	L'apprentissage de l'entrée de porte permet de réorienter la 1ère rangée de détection à l'intérieur de la zone de fermeture de porte sans que le capteur ne détecte le mouvement de la porte. <b>Remarque</b> Lorsque l'apprentissage de l'entrée de porte est activé, la sensibilité de la rangée intérieure de détection n'est maximale que lorsque les rangées extérieures de détection sont activées.	☆ ARRÊT 5    Porte    MARCHÉ 5    Porte
Réglage d'entrée de test à partir de l'unité de commande de porte	☆ MARCHÉ 6	En cas de connexion à une unité de commande de porte sans entrée de TEST, réglez sur "OFF". En cas de connexion à une unité de commande de porte avec entrée de TEST, réglez sur "ON", voir [11.Chronogramme des événements]. <b>EN16005</b> Réglez sur "ON" conformément à la norme EN16005.	ARRÊT 6    Sans TEST    Avec TEST    Sans TEST ☆ MARCHÉ 6    ARRÊT 0v    MARCHÉ 0v

## 8. DÉTECTION

**Réglage de la profondeur de la zone de détection : IR (3 rangées intérieures)**

Éloignée    Proche

**Réglage de la largeur de la zone de détection IR (3 rangées intérieures)**

Séparation    Mettre en place

**Réglage de la profondeur de la zone de détection : RADAR (extérieur)**

Éloignée    Proche    Capteur radar

**ATTENTION** Le détecteur MotionScan est conforme à la norme de sécurité EN 16005 uniquement sur le côté de la porte où il est installé. Afin de garantir la conformité avec la norme EN 16005, vérifiez que la zone de détection de la rangée 1 est définie directement devant la porte en mouvement à l'aide d'une boîte de test EN 16005. Si l'initialisation de la position de la porte est activée, vérifiez que la zone de détection de la rangée 2 est définie directement devant la porte en mouvement à l'aide d'une boîte de test EN 16005.

※ La plage de détection varie en fonction de la vitesse de marche

※ Réglage possible en 3 étapes comme illustré ci-dessus.

Hauteur d'installation "2,2 m" et sensibilité réglée sur "Élevée". Hauteur d'installation "2,2 m" et sensibilité réglée sur "Faible".

Les zones de détection illustrées ci-dessus représentent la position réelle des rayons infrarouges et radar. La zone de détection réelle observée dépendra de l'environnement d'installation du capteur, des objets détectés et des réglages du capteur. Assurez-vous que la zone de détection est conforme à EN16005.

9. MISE SOUS TENSION ET RÉGLAGE DE L'APPRENTISSAGE DE L'ENTRÉE DE PORTE			
<p><b>“Apprentissage de l'entrée de porte” sur ARRÊT</b> Cf. Partie 7, Positions de réglage des micro-interrupteurs. </p> <p>À la mise sous tension, la DEL verte s'allume en continu indiquant que le capteur est en mode “Standby”, prêt pour la détection.</p>	<p><b>“Apprentissage de l'entrée de porte” sur MARCHÉ</b> Cf. Partie 7, Positions de réglage des micro-interrupteurs. </p> <p>À la mise sous tension, la DEL rouge signale à une sortie relais d'ouverture de porte de commencer le processus d'apprentissage de l'entrée de porte.</p>	<p>La DEL verte clignote 37 s pendant l'exécution de l'apprentissage de l'entrée de porte. La porte s'ouvre/se ferme.</p>	<p>L'apprentissage du mouvement de la porte est terminé, le capteur est en mode “Standby”.</p>
<p><b>Détection de présence :</b> Il faut 10 secondes après la mise sous tension du capteur pour que la détection de présence soit active sur toutes les rangées de détection. Si, avant que ces 10 secondes se soient écoulées, un piéton pénètre dans la zone de détection, il faudra 5 secondes après le départ de cette personne de la zone de détection pour que la détection de présence soit opérationnelle.</p>		<p><b>Détection de présence :</b> Pendant le processus d'“Apprentissage de l'entrée de porte”, les 3 rangées extérieures de détection du capteur MotionScan passent de la détection de mouvement à la détection de présence 10 secondes après l'activation. La rangée intérieure d'apprentissage du mouvement de porte bascule du mode détection de mouvements sur le mode détection de présence une fois le processus d'apprentissage de l'entrée de porte terminé.</p> <p><b>Échec d'apprentissage de l'“Entrée de porte” et récupération :</b> Si une personne pénètre dans la zone de détection pendant le processus d'apprentissage de l'entrée de porte, il est possible que celui-ci échoue. Dans ce cas, le capteur effectue le processus d'apprentissage de l'entrée de porte au cours de trois activations de la porte par une personne afin de créer une image précise de la position ouverte et de la position fermée de la porte.</p> <p><b>Remarque :</b> Lorsque l'apprentissage de l'entrée de porte est activé, la sensibilité de la rangée intérieure de détection n'est maximale que lorsque les rangées extérieures de détection sont activées.</p>	

10. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT	
<p>Une fois l'installation terminée, vérifiez en marchant la zone de détection du capteur. Si la zone de détection n'est pas telle que prévue, réglez la zone de détection comme indiqué dans la section 8.</p> <p>Si la zone de détection n'est toujours pas telle que prévue, on peut augmenter la sensibilité du capteur en tournant le potentiomètre dans des sens des aiguilles d'une montre. Lorsque le capteur détecte des objets même quand il n'y a rien dans la zone de détection, vous pouvez réduire la sensibilité du capteur en tournant le potentiomètre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.</p>	<p>Sensibilité aux IR    Sensibilité du radar</p>

11. CHRONOGRAMME DES ÉVÉNEMENTS					
<b>Sortie de sécurité / entrée de test</b>					
<p>Micro-interrupteurs </p> <p>Sortie de sécurité</p>	<p>3 2 1</p> <p>ALIMENTATION COUPÉE</p>	<p>3 2 1</p> <p>PAS DE DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>PAS DE DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>DÉTECTION</p>
<p>N.O. </p> <p>N.C. </p> <p>6</p>	<p>Jaune</p> <p>Bleu</p>	<p>Jaune</p> <p>Bleu</p>	<p>Jaune</p> <p>Bleu</p>	<p>Jaune</p> <p>Bleu</p>	<p>Jaune</p> <p>Bleu</p>
<p>Micro-interrupteurs </p> <p>Réglage entrée test</p>	<p>ARRÊT </p> <p>MARCHÉ </p> <p>6</p>	<p>TEST</p>	<p>NON-TEST</p>	<p>TEST</p>	<p>NON-TEST</p>
<p>T1 : 10±1 [mSec] App</p> <p>T2 : 11±1 [mSec] App</p>	<p>Entrée test</p>	<p>TEST</p>	<p>NON-TEST</p>	<p>TEST</p>	<p>NON-TEST</p>
<p>Gris</p> <p>Marron</p>	<p>Capteur</p>	<p>Gris</p> <p>Marron</p>	<p>Capteur</p>	<p>Gris</p> <p>Marron</p>	<p>Capteur</p>
<p>Avec une alimentation de 12 CC à 24 V, le courant passe de gris à marron.</p>					

Sortie d'activation					
<p>Micro-interrupteur </p>			<p>Micro-interrupteur </p>		
<p>3 2 1</p> <p>ALIMENTATION COUPÉE</p>	<p>3 2 1</p> <p>PAS DE DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>ALIMENTATION COUPÉE</p>	<p>3 2 1</p> <p>PAS DE DÉTECTION</p>	<p>3 2 1</p> <p>DÉTECTION</p>
<p>N.O. </p> <p>N.C. </p> <p>2</p>	<p>Vert</p> <p>Blanc</p>	<p>Vert</p> <p>Blanc</p>	<p>Vert</p> <p>Blanc</p>	<p>Vert</p> <p>Blanc</p>	<p>Vert</p> <p>Blanc</p>

12. TRAVAUX DE MAINTENANCE SUR LA PORTE	
<p>Si vous effectuez des travaux de maintenance sur la porte avec le capteur des unités de commande de porte raccordées au capteur “test” sous tension, veuillez régler les micro-interrupteurs comme indiqué ci-dessous.</p> <p><b>Remarque :</b> n'oubliez pas de remettre les micro-interrupteurs dans leur position initiale une fois les travaux de maintenance terminés.</p>	
<p>Voir [7. Réglages des micro-interrupteurs].</p>	

13. ERREUR D'AUTO-DIAGNOSTIC		
<p>Les problèmes techniques du capteur MotionScan DÉL Verte/Rouge clignotante. La fréquence du clignotement indique le type de problème, comme expliqué ci-dessous.</p>		
Fréquence du clignotement	LED	Cause
Rapide	Vert Rouge	Veuillez remettre en place le capteur.
Lent	Vert Rouge	Vérifiez que le potentiomètre de sensibilité est bien réglé au maximum et réactivez le capteur. Si l'erreur persiste, réglez le micro-interrupteur  sur “Réflexion faible”.

14. DÉPANNAGE				
Problème	État de la DEL	Cause possible	Solution	
La porte ne s'ouvre pas lorsqu'une personne pénètre dans la zone de détection.	ARRÊT	Le connecteur du capteur n'est pas branché correctement.	Serrez ou rebranchez le connecteur.	
		Tension d'alimentation incorrecte.	Appliquez la bonne tension au capteur. 12-24 V AC/CC	
La porte s'ouvre et se ferme toute seule sans raison apparente (effets d'ombre).	Ouverture de porte, ROUGE OU BLEU Fermeture de porte, VERT	Câblage incorrect du capteur.	Vérifiez à nouveau le câblage du capteur.	
		Objet mobile dans la zone de détection.	Retirez l'objet en mouvement de la zone de détection.	
		Sensibilité trop élevée pour l'environnement d'installation.	Réduisez la sensibilité du capteur.	
		Présence de poussière, de gel ou de gouttes d'eau sur la lentille du capteur.	Nettoyez la lentille du capteur et installez une protection contre les intempéries, si nécessaire.	
DEL ORANGE lors de l'ouverture ou la fermeture de la porte	ORANGE	La zone de détection chevauche celle d'un autre capteur.	Veuillez à ce que chaque capteur soit réglé sur une fréquence différente et réglez de sorte à chevaucher la zone radar à l'aide de l'angle et du volume.	
		Détection de flocons de neige, d'insectes, de feuilles, etc	Mettez le micro-interrupteur du mode surveillance  sur “neige”.	
		La rangée de détection “RANGÉE1” (“RANGÉE2” si l'apprentissage de l'entrée de porte est sur MARCHÉ) est orientée trop près de la porte.	Réglez la profondeur de détection pour les 3 rangées intérieures à partir de la porte.	
La porte s'ouvre et ne se referme pas.	ROUGE	Zone de détection modifiée, alors que la position de réglage ∞ infinie de la minuterie de présence est utilisée.	Mettez à nouveau le capteur sous tension ou modifiez les réglages de la minuterie de présence sur 30 ou 60 s.	
		Câblage incorrect du capteur.	Vérifiez à nouveau le câblage du capteur.	
		Saturation du signal réfléchi.	Retirez les objets ayant des propriétés de réflexion élevées de la zone de détection ou abaissez la sensibilité du capteur.	
La porte s'ouvre et ne se referme pas.	BLEU	Objets mobiles dans la zone du radar.	Éliminez les objets mobiles.	
		VERT/ROUGE CLIGNOTANT RAPIDEMENT	Erreur interne au détecteur.	Remplacez le capteur.
		VERT/ROUGE CLIGNOTANT LENTEMENT	La réflexion du signal infrarouge transmis par le sol est trop faible.	Augmentez la sensibilité du capteur ou basculez le micro-interrupteur “Diagnostics de réflexion”  de “Normal” à “Réfl. faible”.
La porte s'ouvre et ne se referme pas.	ORANGE clignotant (lentement)	Objets mobiles dans la zone du radar.	Éliminez les objets mobiles.	
		Maintien de porte (micro-interrupteur  réglé sur Open).	Mettez le micro-interrupteur  de maintien de porte.	

15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE MotionScan		
<p><b>Description du produit :</b> MotionScan Détecteur de présence et de mouvements associés pour l'activation et la sécurité des portes automatiques. Technologie utilisée : technologie par infrarouges actifs et méthode Doppler (détection de corps en mouvement).</p>		
<p><b>Directives appliquées :</b> DIRECTIVE 2006/42/CE DIN 18650-1:2010, chapitre 5.7.4 EN 12978:2003+A1:2009 EN ISO 13849-1:2015 EN 16005:2012/AC: 2015, chapitre 4.6.8 et annexe C Directive RED (2014/53/UE) Examen CE de type</p>		
<p>Portes automatiques pour piétons Partie 1 : Prescriptions générales, chapitre 5.7.4 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – dispositif de sécurité pour les portes et portails électriques – Exigences et méthodes d'essai. Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité.</p>		<p>44 205 13 095716</p>
<p><b>Directives de type CE ci-dessus certifiées par :</b> TUV NORD CERT GmbH Langemarkstrasse 20 45141 Essen Allemagne</p>	<p><b>Normes harmonisées utilisées :</b> EN ISO 13849-1:2015</p>	<p><b>Autres normes techniques utilisées :</b> DIN 18650-1:2010, chapitre 5.7.4 EN 16005:2012/AC:2015, chapitre 4.6.8 et annexe C</p>
<p><b>Lieu de déclaration</b>  Pepperl+Fuchs GmbH, Lilienthalstraße 200 68307 Mannheim – Allemagne www.pepperl-fuchs.com</p>	<p><b>Déclaration faite par :</b> Hinrik Weber Directeur de l'unité commerciale Opto</p>	<p><b>Date</b> Octobre 2016</p>

- <Clause de non-responsabilité> Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de ce qui suit.
- Mauvaise interprétation des instructions d'installation, erreur de raccordement, négligence, modification des détecteurs et installation inappropriée.
  - Dommage provoqué par un transport inapproprié.
  - Accidents ou dommages provoqués par un incendie, une pollution, une tension anormale, un tremblement de terre, un orage, du vent, des inondations et d'autres cas de force majeure.
  - Pertes des bénéfices d'exploitation, interruptions d'activités, pertes d'informations d'entreprise et autres pertes financières provoquées par l'utilisation du détecteur ou une défaillance du détecteur.
  - Montant de compensation supérieur au prix de vente dans tous les cas.

	<p>World Headquarters Pepperl+Fuchs GmbH, Lilienthalstraße 200 68307 Mannheim-Germany E-Mail: FA-info@de.pepperl-fuchs.com</p>	<p>USA Headquarters Pepperl+Fuchs Inc. Twinsburg, USA E-Mail: FA-info@us.pepperl-fuchs.com</p>	<p>Asia Pacific Headquarters Pepperl+Fuchs Pte Ltd. Singapore 139942 E-Mail: fa-info@sg.pepperl-fuchs.com</p>
	<p>www.pepperl-fuchs.com</p>		
<p>MP-10225 TDOCT-4905_FRA</p>		<p>Octobre 2016</p>	